

# 韓國國家圖書館發展的省思

## Reflections on the Development of National Library of Korea

楊美華

Mei-Hwa Yang

國立政治大學圖書資訊與檔案學研究所教授

Professor, Graduate Institute of Library, Information and Archival Studies,  
National Chengchi University

### 【摘要 Abstract】

繼西元 2006 年國際圖書館學會聯盟 (IFLA) 年會在韓國首爾舉辦之後，我國圖書館界同道紛紛到韓國參訪圖書館。本文首先介紹韓國圖書館法和韓國國家圖書館的發展，其次說明國家數位圖書館之建置，希望能藉此引發國人對國際圖書館事業發展的興趣，並從中學習精進之道。

After the 2006 IFLA Conference held in Seoul, South Korea, many library professionals in Taiwan have been to Korea to visit the libraries. In this paper, the author first introduced the development of Library Laws and National Library of Korea, then illustrated the establishment of National Digital Library, Hope to generate the interest on international library development, and appreciate the lessons learned.

### 【關鍵詞 Keyword】

韓國國家圖書館；圖書館法；國家數位圖書館

National Library of Korea；Library Law；National Digital Library

## 壹、前言

國際圖書館協會聯盟 (IFLA) 第 72 屆世界圖書資訊大會 (World Library and Information Congress: 72nd IFLA General Conference and Council, WLIC) 於西元 2006 年 8 月 20 至 28 日在南韓首都首爾召開，合計 124 個國家代表及與會人員 2,891 名出席盛會，臺灣

由國家圖書館莊芳榮前館長及中華民國圖書館學會黃鴻珠前理事長率圖書館界同道約 45 人參加。當年大會主題是「圖書館—知識與資訊社會的原動力」(Libraries—Dynamic Engines for the Knowledge and Information Society)。

IFLA 主席 Alex Byrne 致詞時表示，南韓所以被選為 IFLA 年會主辦國，為世界圖書館與資訊服務界代言，是因為在西元 1126 年的 Koryo 朝代，皇家圖書館和全國學院中成千上萬冊書被火災破壞，為取代這批珍貴收藏，韓國發明金屬活字版印刷，並保存了西元 1377 年印製的最古老金屬活字版書「Jikji」。原本一場令人悲痛的災害，卻提供了南韓發展新科技的機會，對社會造成巨大影響；而現代的南韓亦顯示相似的創造力，成為先進 IT 科技和工業發展的發電所。由於政府支持研究機構、產業和人民，發展高附加價值產業和創造知識經濟的社會，這種由國家趨動的社會成果，使南韓成為資訊社會模範，比金屬活字印刷術發明更具重大意義。<sup>1</sup>

繼西元 2006 年 IFLA 在韓國舉辦之後，我國圖書館界同道紛紛到韓國參訪圖書館，西元 2007 年 6 月，由中國文化大學圖書館負責組團到韓國大學圖書館參訪；西元 2008 年 10 月國立台中圖書館館長蘇忠帶圖書館同仁參訪韓國 6 個圖書館；西元 2009 年 1 月，國立政治大學圖書資訊與檔案學研究所師生到江南大學文獻情報所舉辦圖書出版與數位圖書館論壇。本文特別介紹韓國圖書館法和韓國國家圖書館的發展，希望能引發國人對國際圖書館事業發展的興趣，並從中學習精進之道。

## 貳、文獻探討

有關韓國圖書館介紹的中文文獻不多，大都是來自大陸文獻。在公共圖書館的發展方面，有西元 1998 年胡廣翔的《韓國圖書館的發展演變》<sup>2</sup>，西元 2005 年劉劍虹、楊武健的《韓國公共圖書館的歷史與現狀》<sup>3</sup>，西元 2008 年李炳穆著、太賢淑譯的《韓國圖書館法》<sup>4</sup>；在國家圖書館方面有西元 2001 年姜曉嵐的《新世紀的韓國國家圖書館》<sup>5</sup>，西元 2004 年張濱生的《韓國國家圖書館—國立中央圖書館》<sup>6</sup>和西元 2005 年劉劍虹、陳國道的《韓國國立中央圖書館的沿革與現況》<sup>7</sup>等。

近年來，我國圖書館界同道紛紛到韓國參訪圖書館，由其出國考察報告，可以發現韓國圖書館許多值得我們學習的地方。民國 95 年 6 月 6 日，中國文化大學圖書館負責組團到韓國大學圖書館參訪，陳維華回台後撰寫《韓國首爾市四圖書館參訪後記》；民國 95 年 8 月

<sup>1</sup> 周均育、劉採琮，「參加國際圖書館協會聯盟第 72 屆年會暨參訪日韓公共圖書館報告」，〈[http://open.nat.gov.tw/OpenFront/report/show\\_file.jsp?sysId=C09501774&fileNo=001](http://open.nat.gov.tw/OpenFront/report/show_file.jsp?sysId=C09501774&fileNo=001)〉(檢索於 2009 年 2 月 12 日)。

<sup>2</sup> 胡廣翔，「韓國圖書館的發展演變」《國外社會科學》，1 期(1998)，頁 71-75。

<sup>3</sup> 劉劍虹、楊武健，「韓國公共圖書館的歷史與現狀」《圖書館理論與實踐》5 期(2005)，頁 100-102。

<sup>4</sup> 李炳穆、太賢淑，「韓國圖書館法」《圖書情報工作網刊》52 卷 6 期(2008)，頁 1-9。

<sup>5</sup> 姜曉嵐，「新世紀的韓國國家圖書館」《圖書情報工作》12 期(2001)，頁 71-74。

<sup>6</sup> 張濱生，「韓國國家圖書館—國立中央圖書館」《黑龍江科技訊息》2 期(2004)，頁 184。

<sup>7</sup> 劉劍虹、陳國道，「韓國國立中央圖書館的沿革與現狀」《農業圖書情報學刊》17 卷 3 期(2005)，頁 173-176。

16 日，莊健國代表國家圖書館至韓國參加太平洋鄰里協會（Pacific Neighborhood Consortium，簡稱 PNC），在其心得報告中，對韓國國立中央圖書館服務概況進行介紹；<sup>8</sup> 民國 95 年 8 月 20 日，台灣圖書館界同道參加完國際圖書館協會聯盟第 72 屆年會，順道參訪韓國公共圖書館，周均育和劉採琮對韓國公共圖書館及國家圖書館有詳盡的報導。<sup>9</sup> 民國 97 年 10 月，蘇忠帶領國立台中圖書館的同仁到韓國參訪 E-BOOK 館藏及空間規劃建置計畫，對曾獲西元 2006 年 IFLA 優秀圖書館獎的果川圖書館，多所介紹。<sup>10</sup>

英文文獻方面，有 Kyung-Jae Bae 等的“The Ubiquitous Library for the Blind and Physically Handicapped -- A Case Study of the LG Sangnam Library, Korea.”<sup>11</sup>，以 LG Sangnam Library 做為案例，展示如何實踐先導的「無所不在圖書館」（Ubiquitous Library）概念，主要內容是使閱讀能力不良者藉著配備 NFC（Near Field Communication）科技的手機，不必經由複雜的連結程序及用戶識別的過程，即能取得圖書館的系統服務；<sup>12</sup> 而 Young-Seok Kim 的“Open Small Public Libraries in Quiet Shopping Malls Could Boost Local Businesses in Goyang, Korea”<sup>13</sup> 以西元 2002 年南韓文化觀光部圖書館發展公路圖（Library Development Roadmap）指出小型圖書館的選址考慮六要素：1.原圖書館用地；2.圖書館與相關文化或市政建築的群聚作用；3.讀者易於接近；4.建築物周邊有空間；5.有高尚設計；6.成本。<sup>14</sup> Yong-jae Lee、Jae-soon Jo 的“The modern history of the library movement and reading campaign in Korea”<sup>15</sup> 則在介紹西元 1990 年以來，韓國圖書館的發展歷史和閱讀活動的推廣；Lee Chi-Ju 的“The Role of The National Library of Korea in the Competitiveness Enhancement of Libraries”，探討國家圖書館在提升圖書館競爭力的角色扮演，<sup>16</sup> 此外，IFLA 西元 2006 年籌備委員會還出版了“Libraries in Korea: Past, Present and Future”，使國際人士對韓國圖書館的發展有完整的認識。<sup>17</sup>

<sup>8</sup> 莊健國，「參加『太平洋鄰里協會年會』心得報告」**國家圖書館館訊** 96 年 4 期（96 年 11 月），頁 36。

<sup>9</sup> 周均育、劉採琮，「參加國際圖書館協會聯盟第 72 屆年會暨參訪日韓公共圖書館報告」，  
<[http://open.nat.gov.tw/OpenFront/report/show\\_file.jsp?sysId=C09501774&fileNo=001](http://open.nat.gov.tw/OpenFront/report/show_file.jsp?sysId=C09501774&fileNo=001)>，（檢索於 2009 年 2 月 12 日）。

<sup>10</sup> 蘇忠，「出國報告：2008 年 E-BOOK 館藏及空間規劃建置參訪計畫」，  
<[http://open.nat.gov.tw/OpenFront/report/report\\_detail.jsp?sysId=C09702712](http://open.nat.gov.tw/OpenFront/report/report_detail.jsp?sysId=C09702712)>，（檢索於 2009 年 2 月 14 日）。

<sup>11</sup> Kyung-Jae Bae et al. “The Ubiquitous Library for the Blind and Physically Handicapped — a Case Study of the LG Sangnam Library, Korea”, *IFLA Journal*, 33: 3(2007), pp.210-219.

<sup>12</sup> 同註 9。

<sup>13</sup> Young-seok Kim, “Open Small Public Libraries in Quiet Shopping Malls Could Boost Local Businesses in Goyang, Korea”, *World Library and Information Congress: (72<sup>nd</sup> IFLA General Conference and Council, Seoul, Korea, August 20-24, 2009)*.

<sup>14</sup> 同註 9。

<sup>15</sup> Yong-jae Lee & Jae-soon Jo, “The Modern History of the Library Movement and Reading Campaign in Korea”, *World Library and Information Congress: (72<sup>nd</sup> IFLA General Conference and Council, 2009, Seoul, Korea, August 20-24, 2009)*.

<sup>16</sup> Lee Chi-Ju, “The Role of the National Library of Korea in the Competitiveness Enhancement of Libraries”, *World Library and Information Congress: (72<sup>nd</sup> IFLA General Conference and Council, 2009, Seoul, Korea, August 20-24, 2009)*.

<sup>17</sup> WLIC 2006 Seoul National Organising Committee, “Libraries in Korea: Past, Present and Future” *2006 Seoul World Library and Information Congress*. (Seoul: WLIC 2006 Seoul National Organising Committee, 2006.)

## 參、韓國圖書館法的制定

西元 1963 年，韓國制定第一部「圖書館法」，規定了教育、調查、研究、身心修養為公共圖書館的目的。西元 1987 年，全面修改「圖書館法」，將以前的身心修養改為資訊利用和教育文化活動作為其目的。西元 1991 年，韓國設立文化部，並制定新的《圖書館振興法》，為了促進資訊利用、文化活動與終身教育，再次把原來單純的教育概念擴展到了終身教育。<sup>18</sup>

西元 1994 年，由於出版界的《國民讀書振興法》立法要求和圖書館界的反對，國會採取折中的辦法制定《圖書館與讀書振興法》，規定國家、地方自治團體及其它機構發行或製作的圖書、連續出版物、非書資料等所有出版物，自發行之日起一個月內，向國立中央圖書館呈繳兩份（圖書、期刊、圖、幻燈片、唱片、磁帶、微縮片、錄影帶、CD）。除國家、地方自治團體外，對於其它機構出版物呈繳者，國立中央圖書館需發給呈繳完畢證，並給予必要的補償。<sup>19</sup>

西元 2000 年 2 月，金大中總統提出「圖書館資訊化綜合計畫」，將韓國國家圖書館做為核心機構，除承擔著文獻資訊徵集、保存、流通服務外，還負有向後人展現、傳播國家知識文化遺產、弘揚民族文化的責任。面對國內文獻的全面徵集，重點是設法提高呈繳率，消除漏繳；同時加快建設電子圖書館的國家文獻聯合目錄資料庫，並為此構造資訊環境、資訊網的運用。

西元 2006 年，的《圖書館法》全面地修改了西元 1994 年的《圖書館及讀書振興法》，其目的在於「圖書館做為國家知識基礎設施的核心，應成為國民自覺地體驗文化和學習的場所，以便提高獲取和利用知識資訊的能力，消除資訊獲取的差距。在圖書館面臨急劇變化的環境從容應對之時，須制定圖書館建設所需的制度，使圖書館成為重要的資訊文化中心」。主要的內容有：法律名稱與內容變更、圖書館資訊政策委員會與圖書館資訊政策規劃團的設置、圖書館綜合發展規劃的制定、地區代表圖書館的設立與地方圖書館資訊服務委員會的設置，和消除知識資訊差距的圖書館服務規定及國立殘疾人圖書館援助中心的設立與運營。<sup>20</sup>

## 肆、韓國國家圖書館

### 一、歷史沿革

韓國國家圖書館（National Library of Korea, NLK），成立於西元 1945 年 10 月 15 日，當時名為「國立圖書館」。其前身是西元 1923 年 11 月日本建立的朝鮮總督府圖書館，西元

<sup>18</sup> 劉劍虹、楊武健，「韓國公共圖書館的歷史與現狀」《圖書館理論與實踐》5 期（2005），頁 100-102。

<sup>19</sup> 張濱生，「韓國國家圖書館—國立中央圖書館」《黑龍江科技訊息》2 期（2004），頁 184。

<sup>20</sup> 李炳穆、大賢淑，「韓國圖書館法」《圖書情報工作網刊》52 卷 6 期（2008），頁 6-7。

1963 年 10 月，根據韓國圖書館法，改名為國家圖書館，西元 1974 年遷移到南山公園，在此期間重組了圖書館系統並獲得經費建設新館；西元 1988 年 5 月，新館在首爾南部開館，<sup>21</sup> 具有國家圖書館和公共圖書館的雙重功能（參見圖一）。



圖 1 韓國圖書館外觀

圖片來源：<[www.nlc.gov.cn/yjfw/tsg/images/1.jpg](http://www.nlc.gov.cn/yjfw/tsg/images/1.jpg)>

西元 1991 年 4 月，以前則隸屬文教部，根據西元 2006 年修訂的《圖書館法》第三章第十八條規定，國立中央圖書館隸屬於文化觀光部（現改為文化體育觀光部）管理，為了有效處理業務及地區間圖書館的均衡發展，必要時可設立地區或專業分館，國家圖書館的組織及運營等其他必要內容由總統令規定。

根據《韓國圖書館法》，在文化體育觀光部下設置圖書館發展委員會，該委員會的組織和職責及其有關運作的必要事項由總統令規定。圖書館發展委員會由包括委員長、副委員長各一名在內的 20-30 名委員組成。委員長由文體部副部長擔任，副委員長由國家圖書館館長擔任，委員由經濟計畫院、內務部、財務部、文體部、郵政通訊部、文化公報部、科學技術處各派一名，系各機關首長指名負責與圖書館業務有關的二級或三級公務員擔任；成員還有依法成立的圖書館協會會長；文體部委託的圖書館學或文獻資訊學教員及其他具有豐富圖書館業務知識和經驗的人員，各部門的委託人員任期三年。<sup>22</sup>

根據《圖書館法》規定的呈繳制度，國家圖書館可以收集所有韓國國內出版的圖書。自從西元 1982 年建立第一個的電腦實驗室，國家圖書館，逐步進行自動化，建置多種資料庫。西元 1996 年，圖書館開始提供網際網路服務，使用者可以查找圖書館目錄和下載線上全文資料。

<sup>21</sup> The National Library of Korea, "History of the NLK", <[http://www.nl.go.kr/nlmulti/introduction/histo.php?lang\\_mode=e](http://www.nl.go.kr/nlmulti/introduction/histo.php?lang_mode=e)> (accessed December 8, 2008).

<sup>22</sup> 李炳穆、太賢淑，「韓國圖書館法」圖書情報工作網刊 52 卷 6 期（2008），頁 6-7。

自西元 1993 年開始，每年的 9 月份為韓國的「讀書月」。在「圖書館週」和「讀書月」期間，為配合全民讀書活動的開展，韓國國家圖書館對公共圖書館的夏、冬兩次「讀書教室」予以特別的支援，舉辦讀書講座、讀書報告會、開展讀書競賽和資料展示等豐富多元的活動，充分體現了社會文化教育機構的功能。<sup>23</sup>

韓國國家圖書館是韓國圖書館界的楷模，目前圖書以及其他閱讀資源館藏共有 6,192,631 冊，<sup>24</sup>且提供了多樣性的海外資訊及文化交流的作品，更進一步扮演了國家書目系統的領導角色，並且與其他的圖書館和國外進行共同合作和交換的工作。

國家圖書館負責指導和支援其它圖書館，尤其是公共圖書館。其在對某一圖書館進行評估的基礎上，有針對性地在行政管理和業務方面給予指導和說明，還特別按地區指定「模範圖書館」，為它們制定計劃，支援設備和資料。<sup>25</sup>

做為全國圖書館工作者的業務培訓機構，主要為國立、公立圖書館司書職公務員進行圖書館工作理論與實踐的教育與研修，每年約 820 名，並頒發資格證書給他們。該館每年召開一次全國公共圖書館大會以及有關圖書館工作的研討會，以推動公共圖書館事業的發展和提高圖書館工作者的業務水準。<sup>26</sup>

## 二、功能和任務

韓國在西元 1994 年制定的《圖書館與讀書振興法》中規定了國家圖書館的主要功能是：收藏和保存韓國所有的出版物、代表國家進行圖書資料的國際交流、參加國際圖書館組織，促進國際交流、通過業務諮詢和輔導，體現其做為全國圖書館系統的中心作用。現行《圖書館法》第三章第十九條規定國家圖書館履行以下各項業務：<sup>27</sup>

1. 依據發展規劃有關細則開展工作；
2. 收集、提供及保存管理國內外資料；
3. 編製國家書目；
4. 通過資訊化，建立國家文獻資訊系統；
5. 圖書館員的教育培訓和對國內圖書館的指導、援助及協作；
6. 與外國圖書館的交流協作；
7. 圖書館發展政策的開發及調查研究；
8. 其他做為履行代表國家圖書館功能的必要業務。

<sup>23</sup> 世界各國圖書館資料庫，「韓國國立中央圖書館 National Library of Korea」，<<http://202.101.244.103/daohan/nlibs/kr/index.htm>>，（檢索於 2008 年 12 月 28 日）。

<sup>24</sup> The Wikipedia, the Free Encyclopedia, "National Library of Korea", <[http://en.wikipedia.org/wiki/National\\_Library\\_of\\_Korea](http://en.wikipedia.org/wiki/National_Library_of_Korea)>, (accessed February 13, 2009).

<sup>25</sup> 同註 23。

<sup>26</sup> 同上註。

<sup>27</sup> The National Library of Korea, "The National Library of Korea", <[http://www.nl.go.kr/nlmulti/index.php?lang\\_mode=e](http://www.nl.go.kr/nlmulti/index.php?lang_mode=e)>, (accessed December 8, 2008).

具體任務包括：

1. 採購國內外資料，進行編目、加工，提供給公眾使用。
2. 管理韓國法定呈繳本。
3. 與各圖書館進行資源交流。
4. 各種書目的製作與標準化以及國際標準編號制度的運營。
5. 通過電腦化管理國家文獻資訊系統及圖書館協作方案。
6. 與國外圖書館協作並進行資料的國際交換。
7. 指導、支援其它圖書館和文庫的業務、文化活動及全國圖書館員的在職教育。
8. 負責圖書館事業發展政策的研究，編製圖書館教育的教材，舉辦公共圖書館業務研討會。<sup>28</sup>

在西元 2005 年 10 月 60 周年慶時，韓國國家圖書館提出「2010 年韓國國家圖書館發展願景」(National Library of Korea Vision 2010) 計畫，強調 4P (Pride、Provision、Policy、Portal) 精神：<sup>29</sup>

1. National **Pride** of the states's knowledge and information：典藏韓國知識資產，成為國家知識和資訊的驕傲。
2. Information **Provision**：成為韓國知識和資訊的集散地。
3. **Policy** and Research on the services of the library：制定圖書館服務的政策和研究。
4. Global **Portal** & Gateway for the library and information center：圖書館和資訊中心全球入口網站。

### 三、館舍

韓國國家圖書館新館占地 66,888 平方公尺，為八層建築物（地上七層、地下一層），面積為 42,971 平方公尺，分有各式各樣的資料室、書庫、展室和辦公室。輔助建築包括禮堂、館員培訓室和餐館。韓國國家圖書館建築主要分為三個部份，分別為主要的韓國國家圖書館、典藏圖書館、圖書館員培訓中心。

館舍分為本館和按類設立的分館。西元 1988 年建成新館，重新組建了 20 個專業資料室，按學科劃分的包括：人文科學、社會科學、自然科學、國學和圖書館學等。按文獻類型劃分的為：古籍、報紙、非書資料和特殊資料等。此外，還設有企業資訊室，收藏國內企業界發行的社報、小冊子及有關資料 9 千餘冊，並按不同企業分別設置「企業角」，用於分析企業環境，提供就職資訊。目前，館內共設有 26 個資料室和 4 個閱覽室，1,202 多席閱覽座位、寄物櫃 1,300 個以及個人研究小間、專題研究活動室、學術會議室和展覽室等。<sup>30</sup>

<sup>28</sup> 世界各國圖書館資料庫，「韓國國立中央圖書館 National Library of Korea」，  
<<http://202.101.244.103/daohan/nlibs/kr/index.htm>>，（檢索於 2008 年 12 月 28 日）。

<sup>29</sup> 同註 16。

<sup>30</sup> 同註 28。

一樓除了大廳、圖書館紀念品販賣處，尚有 U-Library2008 國家數位圖書館的展示中心，展示即將落成的國家數位圖書館內部地圖及模型。韓國國家數位圖書館將成為數位資訊的聚集處，在這裡可以看見國家數位圖書館的願景及行銷影片，此外，一樓還有辦証申請服務、展示廳和寄物處。(樓層配置圖如表 1)

表 1 閱覽室樓層示意圖

樓層	樓層服務項目
7 樓	學位論文室
6 樓	古籍資料室、個人文庫室
5 樓	數位資料室
4 樓	自然科學室、社會科學室、人文科學室
3 樓	期刊室、報紙室、政府刊物室
2 樓	東北亞資料室／特殊資料室、語文學室／文獻資料室
1 樓	展覽室、書庫資料申請檯、資訊服務室
地下室	地下書庫

進入圖書館大廳，映入眼簾的是大型紅色迴旋似的線條，代表韓國傳統四樂表演時帽子帽帶旋轉的意象，象徵著資訊流通自由傳遞(參見圖 2)，一旁是主要流通櫃檯和資訊服務。資訊服務提供了自助式還書機器(參見圖 3)，可提供晚間(六點到十點)圖書館的使用者歸還他們所借的書籍，以 RFID 為基礎的資訊管理系統，提供重要的整合系統，可連接韓國圖書館資訊系統(Korean Library Information System, KOLIS)和圖書館借閱證結合在同一個系統上。有了這個管理系統，可以檢索即時使用者統計資料和被使用的資源，強化使用者親近性的服務。



圖 2 大型紅色迴旋似的線條象徵著資訊流通自由傳遞



圖 3 預約借書的書櫃。

二樓有語言文學類書籍、圖書資訊室，和東亞和北韓館藏。圖書資訊室為提供圖書館員使用的專門圖書室。兩翼之間的空間為展覽區，擺置文學家的銅像與手稿（參見圖 4）。館內很特別的設備是及時性資料取用觸控螢幕（參見圖 5），這個特別的裝置可以顯示圖書館資源是否被使用，當使用者從書架取下書籍閱讀時，需要先透過這個機器掃描條碼，才可以拿到館內其他地方使用，因此，可以從該機器收集即時統計圖書資源的使用情形，供未來圖書採購參考。



圖 4 圖書館展覽區



圖 5 及時性資料取用觸控螢幕

三樓有政府出版品、國際組織文獻室（UN-OECD），連續性出版品，報紙，四樓有人文科學、社會科學和自然科學館藏（參見圖 6）。



圖 6 社會科學館藏樓層

五樓數位多媒體中心為一個整合性文化空間，提供多媒體資源供館內使用，包括了 LP、CD-ROM、DVD、資料庫、錄影帶等等，此區為圖書館使用率最高的一區，還有線上

預約座位服務。

六樓設立了名人文庫和族譜閱覽室，徵集了韓國著名的科學家、文學家、思想家的著述、手稿、藏書、生平活動照片、實物和韓國大家族的族譜資料，此區主要為典藏古籍稀有館藏、古文書、善本書、家譜、個人捐贈書籍，以及定期展示區。國家圖書館積極引導個人或團體饋贈資料，設置了個人文庫，配有統一的房間、書架和陳列櫃，並擺放塑像，但大部分古文書都保存在地下四樓的書庫。

七樓論文室保存韓國的博碩士論文，西元 2005 年建立論文電子版資料庫，可進行線上檢索。

#### 四、組織架構

韓國國家圖書館設館長一人，總管人、財、物大權，館長之下設二部一分館、一研究所、一中心。圖書館管理部下設庶務科、後勤協作科、館員培訓科和圖書館自動化辦公室；圖書館服務部下設公共服務科、呈繳科及採購與技術加工科。各部設一名部長，各科設一名科長。該館還成立了若干個委員會，這些委員會的主要任務是研究制定總館和國內其它圖書館各項業務的標準化管理和諮詢，促進韓國圖書館事業整體規劃和發展。<sup>31</sup>

國家圖書館組織設有企劃進修部、圖書館服務部、國立兒童青少年圖書館、韓國圖書資訊研究機構及國立無障礙圖書館。企劃進修部門下分設有總務組、圖書館管理及國際關係組、館員進修組、小型圖書館推廣組、資訊技術組；圖書館服務部門下分採訪及技術程序組、公共服務組、連續出版品及政府資訊組、數位圖書館組；國立兒童青少年館下設一般支援、技術及合作、公眾服務三個團隊（Team）。<sup>32</sup>其圖書館組織圖如下：

#### 五、人員

韓國國家圖書館的工作人員根據總統令「國家圖書館職制」的規定，人事編制屬國家職業類公務員系列，根據「國家公務員法」的規定，韓國公務員分為職業類和非職業類，韓國職業類公務員分為九級。由司書職、行政職、工程技術職及其它職位的人員構成。圖書館的館長為一級，部長為二級或三級，科長為四級。一至五級公務員由總統根據有關部門的長官（部長）推薦任命，六至九級公務員由各部長官任命。公務員的提升將根據其工作效率、經驗、功績和公開的競爭性考試而定。編制員額有 251 名，西元 2006 年時共有 234 位館員。<sup>33</sup>

韓國圖書館館員層級十分強調館員的基本素質和圖書資訊學專業學歷，館員的社會地位以法律形式給予確認。具有館員資格證書是從事圖書館工作的基本條件，而在國家或地方自治團體經營的圖書館工作屬於國家公務員。圖書館員資格系列同時被納入對等的公務員級別，圖書館公務員的級別從低至高依次為九級、八級、七級圖書館館員、六級圖書館圖書編

<sup>31</sup> 世界各國圖書館資料庫，「韓國國立中央圖書館 National Library of Korea」，  
<<http://202.101.244.103/daohan/nlib/kr/index.htm>>，（檢索於 2008 年 12 月 28 日）。

<sup>32</sup> 同註 9。

<sup>33</sup> 劉劍虹、陳國道，「韓國國立中央圖書館的沿革與現狀」農業圖書情報學刊 17 卷 3 期（2005），頁 176。

目總校。圖書館管理級別為：五級、四級圖書館館員庶務官。<sup>34</sup>

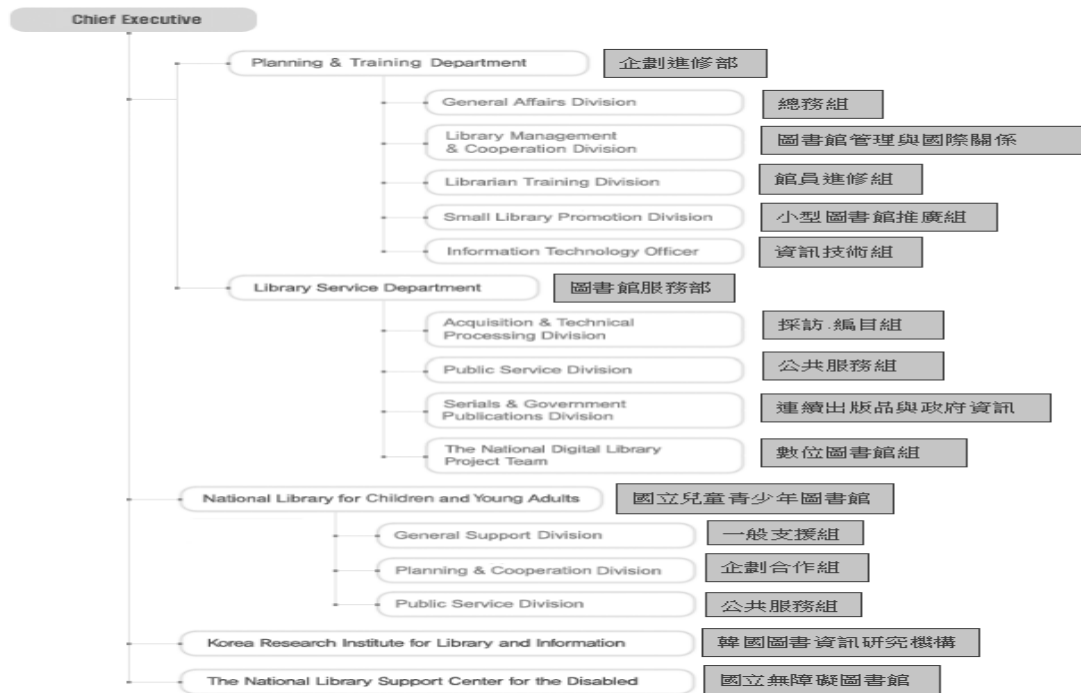


圖 7 韓國國家圖書館組織圖

出處：The National Library of Korea (2008),” Organization / Functions” ,  
 <[http://www.nl.go.kr/nlmulti/introduction/organ.php?lang\\_mode=e](http://www.nl.go.kr/nlmulti/introduction/organ.php?lang_mode=e)>

## 六、館藏建設

韓國國家圖書館文獻徵集主要是透過接受呈繳本、採購、國際交換和接受寄贈等方式進行的。西元 1963 年，韓國圖書館法規定該館依法接受國內出版物的呈繳，正式實施呈繳制度是在西元 1965 年。<sup>35</sup>

為使出版物呈繳工作收到實效，國家圖書館可提請有關部門的長官協助，呈繳手續及補償的有關事項由總統令規定。呈繳制度有其充分的立法依據，並且在實施過程中亦有法律可依，對於不履行呈繳義務者，將受到相當於出版物定價十倍金額的罰款，館方可拒絕給予該圖書或期刊國際標準書刊號，在國家書目或推薦書目資料中不予收錄。為了提高出版物呈繳率，從西元 1997 年 4 月開始，實施由地區代表圖書館代行呈繳出版物一部的制度，並計畫

<sup>34</sup> 中華碩博網<<http://www.china-b.com>>，「韓國圖書館員職業資格認證制度」，<[http://zx.china-b.com/ysdx/zixun\\_70666.html](http://zx.china-b.com/ysdx/zixun_70666.html)>（檢索於 2008 年 12 月 28 日）。

<sup>35</sup> 世界各國圖書館資料庫，「韓國國立中央圖書館 National Library of Korea」，<<http://202.101.244.103/daohan/nlibs/kr/index.htm>>，（檢索於 2008 年 12 月 28 日）。

逐步擴大下去。目的是減輕呈繳者的負擔，將現行的多元性的呈繳制度一體化，同時也是為了廣泛徵集地方出版物。<sup>36</sup>

部份館藏由學術界和圖書館界專業人士們組成的藏書開發委員會的審查和外國資料推薦委員會的推薦，所購買的美國、歐洲、日本先進國家出版品，以及透過國際交換取得的政府出版品、學術作品、研究組織出版品。收集重點包括各國的政策和制度的相關資料、世界各國發刊有關韓國的和韓國人生活和業績內容的資料、翻譯成外語的韓國資料、將韓國或者亞洲做為主要研究物件的特定資料。<sup>37</sup>

經過法定寄存的出版品，一份供公眾使用，另一份存放於永久典藏庫中，各典藏庫環境依媒材種類設定。典藏之資料根據其本身狀況區分成三級，受損資料經評估材質和受損原因後，採取保護措施以防止惡化，並回溯製成微捲或數位檔案。西元 2001 年建造了具恆溫恆溼控制的高科技資料保存館，包括典藏室、修補復原室、微縮資料保存處理室、脫養處理室等最新設施。

蒐藏 3,171 冊西元 1700 年前出版的古文獻，和 1,917 冊的珍貴圖書，其中有 12 種（42 冊）被指定為國家文化遺產，IFLA 大會期間還特別展出許多古代善本，其中包括西元 1449 年印刷的稀世珍寶「釋譜詳節」，遠早於古騰堡版經書，採用散文文體編纂的釋迦摩尼人物傳記，是研究金屬活字印刷版本學及韓語音韻學的珍貴資料。

## 七、服務特色<sup>38</sup>

最大的讀者服務處在參考服務與流通櫃台，位於建築的中央挑高部分。該館資料僅提供 18 歲以上民眾於館內閱覽，由閱覽證發券機發給一日閱覽證，閱覽証由出入口的辨識機核對後使用，離館時必須經由發卷機收回，持證可申請借出近五年發行的圖書資料。為了縮減借書等候時間及簡化還書作業，從地下室書庫到一樓的流通櫃台裝設有輸送帶，書庫按主題分成七個領域，資料放在書車上便能自動運送。夜間服務專指為預約讀者開放至晚間十時，夜間還書可利用還書機交還，文獻傳遞（複印）服務則為無法親自來館或遠距讀者所準備。

<sup>39</sup>

除流通櫃台外，另有分科資源閱覽室（分別是語言文學文獻室、人文科學室、社會科學室、自然科學室、數位資料室）開架陳列近期資料；資訊服務則經由網頁提供，側重於全國書目及索引資料庫，政府機構製作的電子資源及網頁彙編，以及與出版、閱讀主題相關之文獻選粹服務。

西元 2004 年引進資料管理系統，將 RFID 館藏管理系統、統合資訊系統（KOLIS）、閱覽證發給系統、座位預約系統串連，能夠精確計算及分析使用者數據、使用資料狀況等，

<sup>36</sup> 同上註。

<sup>37</sup> 周均育、劉採琮，「參加國際圖書館協會聯盟第 72 屆年會暨參訪日韓公共圖書館報告」，

<[http://open.nat.gov.tw/OpenFront/report/show\\_file.jsp?sysId=C09501774&fileNo=001](http://open.nat.gov.tw/OpenFront/report/show_file.jsp?sysId=C09501774&fileNo=001)>，（檢索於 2009 年 2 月 12 日）。

<sup>38</sup> 同上註。

<sup>39</sup> 同上註。

具體呈現經營科學化、系統化風貌。

該館並特別開發了一套視覺障礙者專用的網站〈<http://sigak.nl.go.kr>〉和收集 48 個館 12 萬種資料的聯合書目資料庫，西元 2004 年開始著手建置大學教科書的全文資料庫，現已有 2,985 種資料被轉成數位型式，提供視覺障礙者使用。數位資料室有為殘障人士及年長者配置高度調整的座椅、角度可調性鍵盤、腳操縱滑鼠；以及為視覺障礙者設置螢幕閱讀軟體，為弱視者設置放大螢幕軟體，設備十分齊全。

## 八、網絡及教育中心

負責編製國家書目並且提供有關書目資料的服務，也進行編製南韓期刊索引的工作，更兼辦 ISBN、ISSN 的業務，一向扮演著編目、書目格式、索引、圖書分類的中心角色。西元 1997 年 3 月，南韓公共圖書館合作網形成，成員包括 16 個區域圖書館、411 個地方圖書館，依照「圖書館及閱讀振興法」之規定，提供數位化及科技標準的支援，將全國主要圖書館建構的資訊資料庫，整合到國家文獻資料庫當中，成為合作網的重心。目前正在興建數位圖書館，進行數位形態的多媒體資料收集、加工和流通，並與七個主要機關構築數位圖書館體系。<sup>40</sup>

西元 1963 年該館開始實施圖書館員的教育訓練，西元 1994 年起改為職務分類專門訓練，西元 1998 年根據公務員教育訓練法，被行政自治部指定為專門訓練機構，每年為公務員圖書管理職及企業圖書館、私立大學圖書館管理員辦理專業新知與特殊技能的在職訓練。課程區分為理論基礎操作及資訊實務訓練，同時發展許多教育軟體，讓受訓者透過網路進行線上學習。

西元 1997 年起與日本、中國大陸合作，互相邀請代表團每年輪流訪問八天，進行各種交流活動，包括簡介、討論各國的圖書館發展情況，拜訪活動由地主國負責各項安排與接待。西元 2006 年 3 月，又進一步發起亞洲圖書館員教育訓練計畫，為期八個月的課程中，受訓者須接受主辦國的語言訓練，也享受不同國家的文化經驗及不同圖書館的資訊，對於從事參考服務建立參考諮詢網或處理有關主辦國家的研究資料時，有極大助益。

## 九、國立兒童青少年館

兒童青少年館位於江南區，因社會密切關注而誕生，為確立國家級的領導地位，該館積極致力於圖書館青少年兒童服務政策的建立與實行，並蒐集國內外兒童及青少年讀物提供閱覽，藉以培養青少兒童對未來的夢想憧憬及終身閱讀習慣。此外亦支持兒童及青少年相關之研究計畫及人力資源教育訓練課程，並與國內外組織連結，建立有效合作系統。<sup>41</sup>

空間運用上，一樓的開架資料室陳列南韓幼兒、小學低、中、高年級資料，在外文資料方面，側重於若干採訪政策所擬定的主題予以選擇性的收集，包括各國繪本、童話故事、教科書、參考書，目前以法、德、日、美、加等國文字為主，日後將加強中文的蒐集。青少年

<sup>40</sup> 同註 9。

<sup>41</sup> 同上註。

適讀資料集中於三樓青少年資料室。

研究人員及一般成人參考之兒童文學、讀書指導、兒童文學家文庫、國內外兒童圖書館現況等資料另闢研究資料室收藏。二樓以多媒體區、語言學習區、影像音響區、無線上網區構成數位文化空間，可以閱覽線上資訊以及兒童青少年有關的豐富電子資料。相關的學術研討會、進修活動、書展則於四樓會議廳、討論室進行。

## 伍、國家數位圖書館

韓國國家圖書館的國家數位圖書館將於西元 2009 年 5 月開幕，依著山坡地形建立，占地 12,316 平方公尺，為六層建築物（地上四層地下二層），面積 8,050 平方公尺，保存了一百二十萬冊書籍，位於國家圖書館旁，韓國國家圖書館期盼能成為韓國的知識藝術和文化中心，未來更會繼續朝著世界上最好的圖書館努力。<sup>42</sup>

韓國國家數位圖書館建設的理念包括：<sup>43</sup>

### 一、綠建築（Green Architecture）

打造四季常青的圖書館，強調其樂融融的自然環境，前方是一片令人心曠神怡的綠地，使用者可在此愜意地休息。透過閱覽空間內部設計，讓使用者有足夠體驗自然和充分休息。此外，尚有室內庭園和數位書吧的設計。

### 二、資訊共享空間（Information Commons）

1. 提供定製型知識資訊，線上支持各種教育軟體，幫助使用者更加輕鬆，有趣地獲取資訊，並且提供支援軟體，可讓使用者更為便捷地獲取所需的各類資訊。
2. 提供廣泛交流的空間，擁有尖端電腦設備與資訊通訊網，為使用者提供與眾不同的服務，設有可供個人和團體使用的閱覽空間，提供學習交流的環境。
3. 打造最尖端的多媒體閱覽環境，成為新概念的空間，使用者可充分利用圖片、聲音、影像、圖形等各種多媒體資料。
4. 為難以獲得資訊的群體提供支援服務，如殘疾人士、外國人士、貧困人士等難以獲取數位知識資訊的群體，提供實現一對一協助服務、口譯服務及語音轉換服務的特殊設備以及支援軟體。

### 三、重新書寫圖書館歷史（The New Paradigm）

1. 開放的空間：提供完善的數位知識資訊環境的線上空間，設有數位閱覽室、多媒體閱覽室等，可進行對話和講座，並能提高資訊處理效率的開放空間，為難以獲取資訊的群體提供各式服務。

<sup>42</sup> 同上註。

<sup>43</sup> The National library of Korea, "National Digital library", 韓國國立中央圖書館提供的手冊。

2. 數位檔案館：整合國家圖書館的數位藏書，國內數位圖書館的藏書、國外圖書館的數位藏書、國外學術文化資源、數位文化遺產等，致力於打造國內最大規模的數位檔案館。
3. 雙向交流：構建開放式使用者網路，打造以使用者為中心的雙向數位圖書館。以優質大容量的資料庫為基礎，提供便捷的檢索環境、在線學習環境、服務共享環境，成為名副其實的知識社會的中樞。

#### 四、全球化標準、內容、服務（Global Standard, Contents, Service）

1. 制訂數位知識的綜合標準：根據國際標準、管理數位資訊資源系統，透過持續且大規模的資訊資源收集和專為使用者所建立的綜合服務體系，制定數位資訊管理的新標準。
2. 打造知識資訊的未來型中樞：透過國內最大規模的數位轉換、新數位內容的開發以及整合型網路的建構，開創具有劃時代意義的資料庫。同時，著眼於數位知識資源的永久保存和管理，來營運數位藏書。
3. 創造以使用者為中心的新服務：營造可提高每位使用者的資訊使用效率，又能進行定製型資訊檢索的資訊使用環境。為了達到使用的方便，提供簡便的檢索介面、建構國立數位圖書館使用者網站、開發雙向資訊共享系統並打造使用便捷的線上空間。

#### 五、任何人都可隨時、隨地使用（Anytime, Anywhere, Anybody）

韓國數位圖書館透過實體與數位混合的館藏，以更輕鬆、更快捷的方式，提供生動且引領世界變化的新資訊，給予每一個人量身打造的資訊服務，成為未來韓國知識的中樞。

#### 六、智慧空間（Intelligent Space）

1. 數位群集空間：提供使用者能夠隨意使用電腦、網路攝影機、掃描機及列印機等數位設備進行操作的空間。
2. 群組數位學習空間：提供最尖端數位設備的數位學習空間，小組使用者可在此進行各種培訓。
3. 多媒體工作室：使用者可利用多媒體製作、編輯、轉換設備，製作出具有專家水準的影像及多媒體。
4. 無所不在的多媒體區（Ubiquitous Multiplex）：提供 3D 虛擬世界、RFID、觸碰式螢幕等，營造無所不在的數位化資訊使用環境。

### 陸、韓國國家圖書館和我國國家圖書館之比較

南韓第 15 屆總統暨西元 2000 年諾貝爾和平獎得主金大中博士在 IFLA 年會以「圖書館：知識資訊時代的主要行動者」（Libraries: prime movers for the age of knowledge and

information) 為題發表演說時表示, 21 世紀的圖書館角色任務有六, 第一、保存文化: 圖書館有累積全人類知識及資訊的責任; 第二、促進國內外交流: 圖書館應超越傳統借閱及參考服務, 實現更強而有力的角色; 第三、普及服務: 憑藉線上傳輸設備 (包括 PC、手機、DMB) 及數位化資源, 圖書館應升級至「無所不在」的境界; 第四、縮短數位落差: 讓全民 (包括行動不便者) 易於獲取高品質知識, 接受良好教育; 第五, 縮小貧富差距: 以知識協助脫離貧窮, 縮小貧富懸殊; 第六, 促進世界和平: 圖書館應拓展成為開放場所, 藉資訊傳播與溝通, 維持公開對話, 減少負面偏見, 增進彼此了解及合作, 消弭衝突與戰爭。<sup>44</sup>

僅就主管機關與組織體系、館藏、經費與人員, 比較韓國和我國國家圖書館之異同於下:<sup>45</sup>

表 2 韓國國家圖書館和我國國家圖書館之比較

項目	韓國國家圖書館	我國國家圖書館
主管機關	文化觀光部	教育部
組織體系	館長下設二部 (管理及圖書館服務) 以及一分館、一研究所、一中心。 管理部: 圖書館自動化辦公室、一般服務、支援與合作、圖書館教育等組。 圖書館服務部: 一般讀者服務、資料呈繳、徵集與技術服務等組。	館長、副館長 秘書室、採訪組、編目組、閱覽組、參考組、特藏組、資訊組、輔導組、研究組、出版品國際交換處、國際標準書號中心、書目資訊中心、總務組、會計室、人事室、政風室、漢學中心、期刊文獻中心。
圖書	6,501,008 冊	2,537,879 冊
期刊		21,377 種
特藏	蒐藏 3,171 冊 1700 年前出版的古文獻, 和 1,917 冊的珍貴圖書, 其中有 12 種 (42 冊) 被指定為國家文化遺產。	善本書包括宋金元明版、各家稿本、批校本、歷代手抄本; 漢代簡牘、金石拓片、年畫、台灣古書契、民俗版畫、日治時期明信片; 灰色文獻; 漢學研究資料。
購書經費	30,513,445,000 韓元(2003), 當時約 32,880,867 美元。	38,301,000(2008) 新台幣, 約 1,182,494 美元。
人員	234 人	190 人

出處: 參考陳昭珍, 「我國國家圖書館新組織體系與營運及其發展策略探討」, 國家圖書館館刊, 96 年第 2 期 (96 年 5 月): 20-27。

<sup>44</sup> 同註 9。

<sup>45</sup> 陳昭珍, 「我國國家圖書館新組織體系與營運及其發展策略探討」, 國家圖書館館刊 96 年第 2 期 (96 年 5 月): 20-27。

## 柒、結語與建議事項

### 一、與時俱進的修訂圖書館法

韓國的圖書館法是西元 1963 年完成制定，相繼在西元 1987 年、西元 1991 年和西元 1994 年都修訂，最新修定則為西元 2006 年，歷經數次的修改。我國的圖書館法於西元 1989 年開始制定條文，一直到西元 2001 年才完成，歷時 10 年才完成法規的制定。雖然國內圖書館界積極的推動修法，卻不見成效。反觀韓國對於圖書館法的重視，多次引領圖書館的前進與發展，實值得我們學習。

### 二、有系統的培訓圖書館專業人員

韓國相當重視館員的教育訓練課程，國家圖書館設有圖書館員訓練中心，針對該國內各類型圖書館培訓；每年開設超過三十門的課程，提供圖書館員選讀。一般的館員每年需接受 100 小時在職訓練，國家圖書館館員則須接受 150 小時課程。<sup>46</sup>中華民國圖書館學會雖然每年的寒暑都會舉行研習班，但是似不夠全面，韓國這樣有系統、持續性、全面性的培訓，值得我國國家圖書館參考。

### 三、引進最新的資訊科技

韓國普遍應用圖書館自動化設備於各項讀者服務工作，有效提升讀者服務品質，例如有效運用 RFID 於自助借還書流通作業、館藏利用與管理。並提供資料查詢系統的整合與個人行動端的服務；提供 U-Library 設備與環境，讓使用者透過 PDA、手機等網路連結設備，瀏覽圖書館網頁，展現數位時代圖書館新風貌。我國如能將 RFID 運用在讀者證，連接圖書資訊系統，再結合電子錢包功能，則圖書館服務將更為精準，個人化服務的理想亦指日可待。

### 四、落實更貼心的便民措施

圖書館經營管理應以顧客需求為導向，配合服務人員經驗提供構想，加上使用者意見，才能創造未來經營的競爭力與保持競爭優勢的文化。韓國國家圖書館提供使用者預約館藏的服務，讀者可以先上網申請調閱圖書，再由圖書館為其找出資料放置預約書箱中，屆時讀者到館即可立即取用閱覽，並透過自助還書機歸還。這種節省尋找資料的時間，充分發揮資料利用價值的措施值得我們效法。

### 五、儘速建置國家數位圖書館

建構中的韓國國家數位圖書館非常令人期待，希望國立台中圖書館的新館建設能夠有全新的視野，參考韓國國家數位圖書館的理念。而國家圖書館在更新資訊系統時，能學習韓國 OASIS (Online Archiving & Searching Internet Sources) 計畫，針對數位資源進行典藏與保護。

<sup>46</sup> 莊健國，「參加『太平洋鄰里協會年會』心得報告」國家圖書館館訊 96 年 4 期 (96 年 11 月)，頁 38。